

## Dodatok č. 1

k Zmluve o dielo (Ev. č. objednávateľ'a 30/2023, ev.č. zhotoviteľ'a 359/2022/08421)

Ev. č. dodatku objednávateľ'a .....590/2023

Ev. č. dodatku zhotoviteľ'a .....

### 1. Objednávateľ:

Sídlo:

V zastúpení:

Osoby oprávnené konať:

vo veciach zmluvných:

vo veciach technických:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČO:

DIČ:

Mesto Malacky

Bernoláková 5188/1A, 901 01 Malacky

JUDr. Ing. Juraj Říha, PhD., primátor

JUDr. Ing. Juraj Říha, PhD.

Ing. Marek Gašpar

PRIMA banka SLOVENSKO, a.s.

3200105003/5600

00304913

2021049393

(ďalej len „objednávateľ“)

### 2. Zhotoviteľ:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

v zastúpení:

osoby oprávnené konať:

vo veciach zmluvných:

vo veciach technických:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

Spoločnosť zapísaná:

COLAS Slovakia, a.s.

Orešianska 3168/7, 917 01 Trnava

31651402

2020492111

Ing. Martin Papala – predseda predstavenstva

Ing. Kristína Brezanská – člen predstavenstva

Ing. Jaroslav Mikuš – člen predstavenstva

Ing. Ľubomír Rác – riaditeľ divízie Západ

Ing. Tomáš Žiaček – vedúci strediska Trnava

v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, v odd: Sa, vložka  
č. 10798/T

(ďalej len „zhotoviteľ“ a súčasne s objednávateľom aj ako „zmluvné strany“)

## Čl. 1

### Zmeny zmluvy

1. Zmluvné strany majú v písomnej forme uzavretú Zmluvu o dielo s evidenčným číslom objednávateľ'a 30/2023 a evidenčným číslom zhotoviteľ'a 359/2022/08421 zo dňa 26.01.2023 na zákazku, predmetom ktorej je zhotovenie diela „Cyklotrasa Pezinská - Padzelek“.

2. Zmluvné strany sa v zmysle zmluvy, s odvolaním sa na Článok 10 Zmena zmluvy dohodli na zmene ustanovení predmetnej zmluvy, a to prostredníctvom tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o dielo (ďalej aj ako len „Dodatok č. 1“).
3. Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára v súlade s § 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).
4. Predmetom Dodatku č. 1 sú navyše práce v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 k tomuto dodatku.
5. Cena za zhotovenie Diela uvedená v Článku 2 zmluvy je tvorená nasledovne :  
**Pôvodná cena podľa Zmluvy:**  
Cena bez DPH: 278 268,36 Eur  
Sadzba DPH: 55 653,67 Eur  
Cena s DPH: 333 922,03 Eur

Práce navyše bez DPH: + 6 356,81 Eur  
Práce navyše s DPH + 7 628,17 Eur

**V tejto súvislosti sa mení prvý odsek Článku 2 Zmluvná cena nasledovne:**

Zmluvná cena je určená v Eur ako pevná cena v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“) a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania Zmluvy nasledovne:

- a) Zmluvná cena bez DPH: 284 625,17 Eur
- b) Sadzba DPH vo výške 20%: 56 925,03 Eur
- c) Zmluvná cena vrátane DPH celkom: 341 550,20 Eur

(slovom: tristoštyridsaťjedentisíc päťstopäťdesiat eur a dvadsať centov).  
(ďalej len „Zmluvná cena“)

## Čl. II

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté a ostávajú nezmenené. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o dielo s evidenčným číslom objednávateľa 30/2023 a evidenčným číslom zhotoviteľa 359/2022/08421.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v počte štyroch vyhotovení, z ktorých jedno je určené pre zhotoviteľa a tri pre objednávateľa.

3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami. Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany potvrdzujú, že obsahu Dodatku č. 1 porozumeli a túto skutočnosť potvrdzujú svojim podpisom.

Príloha č. 1 – Rekapitulácia rozpočtu a rozpočet k navyše prácam

Za objednávateľa:  
V Malackách dňa:

17 OKT. 2023

Za zhotoviteľa: 23 -10- 2023  
V Trnave dňa:

---

Mesto Malacky  
JUDr. Ing. Juraj Říha, PhD.  
primátor

---

COLAS Slovakia, a.s.  
Ing. Martin Papala  
predseda predstavenstva

---

COLAS Slovakia, a.s.  
Ing. Jaroslav Mikuš  
člen predstavenstva



# REKAPITULÁCIA STAVBY

Kód: S83403  
Stavba: Cyklo Padzelek navyac práce

JKSO:  
Miesto:

KS:  
Dátum: 31. 8. 2023

Objednávateľ:

IČO:  
IČ DPH:

Zhotoviteľ:  
COLAS Slovakia, a.s.

IČO: 31651402  
IČ DPH: SK2020492111

Projektant:

IČO:  
IČ DPH:

Spracovateľ:

IČO:  
IČ DPH:

Poznámka:

Cena bez DPH 6 356,81

	Sadzba dane	Základ dane	Výška dane
DPH základná	20,00%	0,00	0,00
DPH znížená	20,00%	6 356,81	1 271,36

Cena s DPH v EUR 7 628,17

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

## REKAPITULÁCIA OBJEKTOV STAVBY

Kód: S83403

Stavba: Cyklo Padzelek naviac práce

Miesto:

Dátum:

31. 8. 2023

Objednávateľ:

Projektant:

Zhotoviteľ: COLAS Slovakia, a.s.

Spracovateľ:

Kód	Popis	Cena bez DPH [EUR]	Cena s DPH [EUR]
Náklady z rozpočtov		6 356,81	7 628,17
1179-1	SO 01 - Cyklotrasa	6 356,81	7 628,17



# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Cyklo Padzelek naviac práce

Objekt:

1179-1 - SO 01 - Cyklotrasa

JKSO:

Miesto:

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

COLAS Slovakia, a.s.

Projektant:

Spracovateľ:

Poznámka:

KS:

Dátum: 31. 8. 2023

IČO:

IČ DPH:

IČO:

31651402

IČ DPH:

SK2020492111

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

Cena bez DPH

6 356,81

	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH základná	0,00	20,00%	0,00
znižená	6 356,81	20,00%	1 271,36

Cena s DPH

v EUR

7 628,17

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Objednávateľ

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

## REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba:

Cyklo Padzelek naviac práce

Objekt:

1179-1 - SO 01 - Cyklotrasa

Miesto:

Dátum: 31. 8. 2023

Objednávateľ:

Projektant:

Zhotoviteľ:

COLAS Slovakia, a.s.

Spracovateľ:

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

**Náklady z rozpočtu**

**6 356,81**

Výplň pod cyklotrasu - Výplň pod cyklotrasu

858,06

---



# ROZPOČET

Stavba:

Cyklo Padzelek naviac práce

Objekt:

1179-1 - SO 01 - Cyklotrasa

Miesto:

Dátum: 31. 8. 2023

Objednávateľ:

Projektant:

Zhotoviteľ: COLAS Slovakia, a.s.

Spracovateľ:

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

## Náklady z rozpočtu

**6 356,81**

D		1	Výplň pod cyklotrasu	858,06 €			
1	K	1741010011	Zásyp sypaninou so zhuľnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	42,000	6,33	265,86
2	M	Pol1	Recyklované kamenivo 0/63 (betónový recyklát)	m3	42,000	14,10	592,20
		2	Optický kábel HDPE 40AB	635,28 €			
3	K	388995001.2	Dodávka a montáž chráničky pre optický kábel HDPE 40AB	m	58,000	5,36	310,88
4	K	460202161	Hĺbenie káblovej ryhy strojne 35 cm širokej a 80 cm hlbkej, v zemine triedy 1, 2	m	28,000	4,17	116,76
5	K	460300002	Zahrnutie rýh strojom vrátane urovňovania vrstvy, ale bez zhuľnenia, vo voľnom teréne.	m3	2,940	2,11	6,20
6	K	460420022	Zriadenie káblového lôžka z piesku bez zakrytia, v ryhe šír. do 65 cm, hrúbky vrstvy 10 cm	m	28,000	2,13	59,64
7	M	5833110300	Kamenivo ťažené drobné 0-1 B	m3	0,980	17,26	16,91
8	K	460490012	Rozvinutie a uloženie výstražnej fólie z PVC do ryhy, šírka 33 cm	m	28,000	0,55	15,40
9	M	2830002000	Fólia červená v m	m	28,000	0,30	8,40
10	K	460560163	Ručný zásyp nezap. káblovej ryhy bez zhutn. zeminy, 35 cm širokej, 80 cm hlbkej v zemine tr. 3	m	28,000	2,76	77,28
11	K	460620013	Úprava terénu v zemine tr. 3, aby nerovnosti terénu neboli väčšie ako 2 cm od vodor. hladiny	m2	9,800	2,43	23,81
		3	Úprava kanalizačných šachiet	539,88 €			
				ks	3,000	80,00	240,00
12	M	Pol2	Zákrýťová doska sprechodova 1000/600/150/90 s otvorom	ks	3,000	99,96	299,88
		4	Zámena obrubníkov parkové za cestné prechodové	334,28 €			
13		917862111	Osadenie chodník. obrub. betón. stojateho s bočnou oporou z betónu prostého tr. C 10/12, 5 do lôžka	m	-122,00	14,01	-1 709,22
14		592170001800	Obrubník parkový, lxšxv 1000x50x200 mm, sivá	ks	-122,00	2,26	-275,72
15		916362111	Osadenie cestného obrubníka betónového stojateho do lôžka z betónu prostého tr. C 12/15 s bočnou oporou	m	122,000	12,82	1 564,04
16		592170000700	Obrubník prechodový, lxšxv 1000x200(150)x150(260) mm	ks	122,000	6,19	755,18
		5	Premiestenie obrubníkov podľa nových náčrtov, nesúlad PD	2 166,06 €			
17	K	113206111	Vytrhanie obrúb betónových, s vybúraním lôžka, z krajníkov alebo obrubníkov stojatých, -0,14500l	m	104,000	4,18	434,72
18	K	917862111	Osadenie chodník. obrub. betón. stojateho s bočnou oporou z betónu prostého tr. C 10/12, 5 do lôžka	m	104,000	14,01	1 457,04
19	K	918101111	Lôžko pod obrub., krajníky alebo obruby z dlažob. kociek z betónu prostého tr. C 10/12,5	m3	4,610	59,50	274,30
		6	Premiestenie drenážnej jamy	1 686,45 €			
20	K	Pol3	Demontáž montáž kanalizačných škrúží	ks	3,000	22,31	66,93
21	K	Pol4	Odstránenie podmočeného podlažia v mieste dreňaže	m3	20,640	22,31	460,48
22	K	174101001	Zásyp sypaninou so zhuľnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	20,640	6,33	130,65

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
23	M	Pol1	Recyklované kamenivo 0/63 (betónový recyklát)	m3	20,640	14,10	291,02
24	K	130201001.S.1	Výkop ryhy v horn. tr.3 ručne začistenie	m3	3,720	19,69	73,25
25	K	174101001N	Zásyp sypaninou (štrkodrvou) so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	3,720	15,05	55,99
26	K	871326026	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého plnostenného DN 160	m	6,000	5,53	33,18
27	M	286110003100	Rúra kanalizačná PVC-U gravitačná, hladká SN8 - KG, SW - plnostenná, DN 160, dl. 5m, WAVIN	ks	1,200	46,15	55,38
28	K	130201001.S.2	Výkop jamy pre drenaž	m3	14,520	12,54	182,08
29	M	583310001500.S	Kamenivo hrubé frakcia 64-125 mm	t	11,610	25,11	291,53
30	K	174101001.1	Zásyp sypaninou jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	7,260	6,33	45,96
		7	Zámena dlažby farba šedá za grafitovú				136,80 €
31	K	113106613	Rozoberanie maloformátovej zámkovej dlažby v ploche do 20 m2, -0,26000t	m2	8,000	2,28	18,24
32	K	596911111	Kladenie zámkovej dlažby hr. 6 cm pre peších do 20 m2 so zladením lôžka z kameniva hr. 4 cm- K2+ dlažba pre nevidiacich	m2	8,000	14,82	118,56